

# Le Samedi

(JOURNAL HEBDOMADAIRE)

PUBLICATION LITTÉRAIRE, ARTISTIQUE ET SOCIALE  
ORGANE DU FOYER DOMESTIQUEABONNEMENT: UN AN, \$2.50; SIX MOIS, \$1.25  
(Strictement payable d'avance)

Prix du Numéro, 5 Centimes

Tarif d'annonce — 10c la ligne, mesure agate.

No 516 RUE CRAIG, MONTRÉAL.

POIRIER, BESSETTE & C<sup>ie</sup>,  
Éditeurs-Propriétaires.

MONTRÉAL, 16 DÉCEMBRE 1899

## PRÉCOCE



Elle.—Il ne faut pas craindre, il ne te mangera pas.  
Lui.—Ce n'est pas le chien qui me préoccupe : c'est toi.

## Le Samedi-Noël !

C'est notre prochain numéro — daté du 23 courant, et mis en vente le 18 — qui sera consacré à la grande fête de Noël. Dites-le à vos amis.

### CAUSERIE

(Pour le SAMEDI)

Le SAMEDI a, tout récemment, fait connaître l'une des meilleures leçons de M. Albat sur les images dans le langage littéraire.

Je viens aujourd'hui compléter cette analyse, convaincu que l'on ne saurait jamais trop s'appliquer à éviter l'abus, le forcé ou le grotesque.

Victor Hugo a versé plus souvent qu'à son tour dans ces excentricités, surtout quand il a écrit sa *Chanson des rues et des bois*. Quelques exemples :

" Il neige des papillons."

ELLE.

Sur mes yeux...  
S'étend un voile de trépas.

EUX

C'en est un que du moins tu ne lèveras pas.

Il parle ailleurs de la " toux lugubre " des volcans, du " hâillement noir de l'Etna."

Ailleurs, ce sont les soldats qui ont perdu leur capitaine, mort dans la bataille, et qui, songeant à lui, croient revoir, en apercevant le croissant de la lune, le " hausse-col du capitaine."

Racine fait dire à Pyrrhus :

Brûlé de plus de feux que je n'en allumais.

Et Balzac :

" Votre éloquence rend votre douleur contagieuse, et quelle glace ne fondrait pas à la chaleur de vos belles larmes ?"

Il est difficile de n'être pas choqué de la métaphore qui termine cette strophe de Victor Hugo :

Et, comme aux deux flancs d'un navire,  
Il faut que Dieu, de tous compris,  
Pour fendre la foule insensée,  
Aux deux côtés de la pensée,  
Passe ramer de grands esprits.

Par contre, il y a des images que les classiques ont eu grand tort de condamner.

Dans *Hernani*, de Victor Hugo, dona Sol dit à Hernani :

Vous êtes mon lion superbe et généreux,

ce qui exaspéra, on le sait, les amateurs de l'ancienne tragédie.

Cependant ce mot se trouve, non seulement dans Malherbe :

Prends ta foudre, Louis, et va comme un lion...

mais il est précisément dans une tragédie de Racine, dans la prière que dit Esther, avant de voir Assuérus :

... Accompagne mes pas  
Devant ce fier lion qui ne te connaît pas ;  
Commande en me voyant que son courroux s'apaise.

MISTIGRIS.

## LA GALANTERIE MÊME

*Une invitée.*—Chez moi, je ne mets jamais de fleurs sur la table...

*Un monsieur aimable.*—Des fleurs chez vous, chère madame, ce serait un pléonasme...

## RECTIFICATION

*Mme O'Brien.*—Votre fille joue-t-elle par oreille ?

*Mme O'Flaharty.*— Non, madame. Elle joue avec ses doigts... comme les autres.

## PRÉCAUTION... ORATOIRE

Affiche lue récemment dans une petite ville d'Angleterre :  
" Il y aura ce soir, dans cette salle, une discussion sur la guerre au Transvaal. Opinions libres. Entrée 3d.  
" N.B.—Une chambre a été réservée pour y déposer les cannes et les parapluies."

## L'OPINION CONTRAIRE

—Que pensez-vous des peintures de Philidor ? Détestables, n'est-ce pas ?

—Absolument. Et pourtant je connais quelqu'un qui pense le contraire et en possède de nombreuses !

—Qui ?

—Philidor.

## FERME PROPOS

*Tony.*—Viens-tu à la pêche avec moi ?

*Toby.*—Peux pas. Il y a un an que j'ai promis de ne plus mentir.

## PROPOS DE CHASSEURS

—Il y a des chiens qui ont plus de raisonnement que leurs maîtres.

—Précisément, tenez, j'en ai un comme ça moi-même.

## LE NEC PLUS ULTRA

Un homme peut perdre son nom de plusieurs manières, mais rarement d'une façon plus cruelle que lorsqu'il l'a mis sur le manche d'un parapluie de \$3.00 qu'on lui a volé.

## LA FORCE BRUTALE



## CE QUE FERAIT PAT

—Vous, O'Flaharty : une supposition que vous êtes en sentinelle et que vous vous trouvez entouré subito par vingt-cinq ennemis... Qu'est-ce que vous feriez ?

—Mon testament.

## TOUJOURS CALOMNIÉES !

—Est-ce le cas que Barnabé a tourné à mal ?

—Oui, ruiné par une femme.

—Tiens ! je ne le savais pas marié.

—Mais pourquoi me soulevez-vous ainsi ?  
—Parce que je vous croyais assis sur mon chapeau.